

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	DK	RU	ET	LV			
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product information, according to product 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto de acuerdo con el artículo 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o artigo 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. artikkel 65/2014	Tietoja tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с п.16 статьи 65/2014	Toote etiketileave vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014			
M	1010183.627 P0759	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörernas namn	Navnet til leverandøren	Tavarantontajan nimi	Имя поставщика	Tarnija nimi	Pegādātāja nosaukums			
AEC	106,5	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuoden energiankulutus	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš			
FDE	17,01	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energieefficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiaatõhususe klass	Energoefektivitātes klase			
FDEC	D	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flöedynamisk effektivitet	Flöedynamisk effektivitet	Flöedynamisk effektivitet	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika õhususe	Sydrama dinamikās efektīvātes klase			
LE	109,1	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkussuuklass	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektīvātes klase			
LEC	A	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkussuuklass	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektīvātes klase			
GFE	87,0	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhususe	Tauku filtrēšanas efektīvātes klase			
GFE	B	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste luokka	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhususe klass	Tauku filtrēšanas efektīvātes klase			
Qmin	335	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebällesstufe	Luchstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufthöjd vid minihastighet	Lufthöjd vid minihastighet	Luftstremnsverdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvooli mininumkiirused	Minimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qmax	575	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufthöjd vid maxihastighet	Lufthöjd vid maxihastighet	Luftstremnsverdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvooli maksimumkiirused	Maximālais gaisa plūsmas ātrums			
Qboost	650	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchstroom op hoogste intensiteitsniveaue	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufthöjd vid intensiv hastighet	Lufthöjd vid intensiv hastighet	Luftstremnsverdi ved maksimumshastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Chuvooli intensiivkiirused	Pārgaismas gaisa plūsmas ātrums			
SPEmin	50	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emilda no ar na velocidade mínima	Lufthöjd vid minihastighet	Lufthöjd vid minihastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa mininopeudella	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuhkaudne heliõhususe emissioon mininõrrega	Gaissa akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā			
SPEmax	63	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emilda no ar na velocidade máxima	Lufthöjd vid maxihastighet	Lufthöjd vid maxihastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuhkaudne akustiline A-kaalutud heliõhususe emissioon maksimumkiirused	Gaissa akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā			
SPBoost	66	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteitsniveaue	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emilda no ar com velocidade máxima	Lufthöjd vid intensiv hastighet	Lufthöjd vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Chuhkaudne akustiline A-kaalutud heliõhususe emissioon intensiivkiirused	Gaissa akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā			
PO	0,85																
Ps	0,0																
PI	1,4	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit-toestand	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo standby	Effektförbrukning i väntläge	Effektforbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa pois päältä	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitelarve väljalülitatud olekus	Enerģijas patēriņš gaidiņā			
f	81,7	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitelarve ooterežiim	Enerģijas patēriņš gaidiņās režīmā			
EEL	358,0	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggspplgninger ifølge 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014			
Qbep	358,0	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors			
Qmax	650	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieatõhususeindeksi	Показатель энергетической эффективности	Energiaatõhususe indeks	Enerģijas efektīvātes indeks			
Wbep	207,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Debit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdoelbiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittu ilmavirta parhaan hyötyosuhteen pisteessä	Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
WI	2,2	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryck vid punktet for beste virkningsgrad	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittu ilmanpaine parhaan hyötyosuhteen pisteessä	Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhurohk parima tõhususe punktis	izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
Qmax	650	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Hoigeste luftgenomsnittströmning	Suurin ilmavirta	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālais gaisa plūsmas ātrums			
Wbep	207,0	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inngångseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mått elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittu sähkönt ototoha parhaan hyötyosuhteen pisteessä	Точка электрической мощности, измеренная в точке максимальной эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	izmēritā elektriskā jauda ievie visefektīvākajā punktā			
WI	2,2	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nomnleistung der Beleuchtung	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komforytten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkonpinnalla	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse piirkonnala	Udgjais systemets gennemsnitlige lysstyrke over kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели		
Emiddle	240	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Measured average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komforytten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkonpinnalla	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse piirkonnala	Udgjais systemets gennemsnitlige lysstyrke over kogepladen			
Lwa	63	Levello di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet vid maxinställning	Lyfyeffektivitet ved høyeste innstilling	Aänitehoaste suurimalla asetuksella	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heliõhususe tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākā ātrumā			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odors. 2) Use boost speed only when necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que ce ou ces filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLAGE FÜR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochens, schalten Sie die Dunstfangehaube bei niedrigerer Geschwindigkeit ein, um Feuchtigkeit zu entfernen und Gerüche zu beseitigen. 2) Benutzen Sie die höchste Stufe nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Dunstfangehaube nur bei Bedarf. 4) Halten Sie das Filtergitter sauber und reinigen Sie es regelmäßig, um die Fett- und Geruchsaufreinigung zu optimieren.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd de filterdeuren schoon en de zuigfilters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van de zuigfilters te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiere la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Ao começar a cozinhar, ligue o exaustor à velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os cheiros de cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da capota apenas quando a quantidade de vapor produzido o justificar. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência antigrassa e antiodores.	REKOMENDACIONES PARA POUPAR ENERGIA 1) Ao começar a cozinhar, ligue o exaustor à velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os cheiros de cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da capota apenas quando a quantidade de vapor produzido o justificar. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência antigrassa e antiodores.	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 6074-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 6074-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 6074-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 6074-2-13 EN 50564	Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 6074-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 6074-2-13 EN 50564	Normativitātes dokuments: ENIEC 61591 ENIEC 6074-2-13 EN 50564	Normativitātes dokuments: ENIEC 61591 ENIEC 6074-2-13 EN 50564

